

VAT reg no : HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36860692

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003249601

10 Vs rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
250,3 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x COP

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark

12351390

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

312

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003249601

0009140128

312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

Nr. Colli Peso Peso Dimensioni Packing Description Nr.Kanban

netto

lordo

1 271219842

150,9 KG

250,3 KG

1.200x 800x1.000 MM COP

Mat.No.

077324331-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

24 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono
soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102578

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HUS1109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36860692

Datum/Date: 08.04.2019

degli Stati Uniti.

Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 H-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12351390	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 40.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 08.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 36860692 36860693 36879511	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 COP 4 PALLET H1 1 EURO-PAL	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 84122180
10 Statistiknummer Statistic Number 84122180		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 250,30 968,40 244,40	12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,960 3,840 0,960
Summe:		6 Colli	1463,10 5,760
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E19040832838FCO	
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 08.04.2019		24 Güter empfangen Goods received Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) am at	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungen Calculation of distance von/from bis/to km 30		11 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Klz MZG396 WCY698 Anhängen		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen -Nr		0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT	